372L0280

N:o L 179/2 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 7.8.72

# NEUVOSTON DIREKTIIVI,

**annettu 31 päivänä heinäkuuta 1972,**

**maitoa ja maitovalmisteita koskevien tilastotietojen keruusta jäsenvaltioissa**

(72/280/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 ja 209 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo, että

komissiolla on sille perustamissopimuksen ja yhteisön säännösten nojalla annettujen maidon ja maitovalmisteiden yhteisen markkinaorganisaation järjestämistä koskevien tehtävien suorittamiseksi oltava käytettävissään tarkat tiedot maidon tuotannosta ja käytöstä sekä säännölliset, yksityiskohtaiset, lyhyttä ajanjaksoa koskevat tiedot maitoa käsitteleviin tai jalostaviin yrityksiin tai laitoksiin toimitetuista maitomääristä ja maitovalmisteiden tuotannosta yhteisön jäsenvaltioissa,

tällä hetkellä jäsenvaltioiden käytettävissä olevat tiedot ovat riittämättömät markkinoiden tarkkaan ja yhtenäiseen, lyhyttä ajanjaksoa koskevaan seurantaan,

tutkimukset maidon tuotannosta ja käytöstä maatilalla tulisi tehdä yhdenmukaisten tunnusmerkkien mukaisesti ja suurempaa tarkkuutta noudattaen ja kaikissa jäsenvaltioissa tulisi kuukausittain kerätä tietoja maitoa jalostavissa yrityksissä tai laitoksissa,

vertailukelpoisten tulosten saamiseksi tulisi laatia yhteiset tunnusmerkit tietojen keruun alueen rajaamisesta, huomioon otettavista ominaisuuksista ja tietojen keruumenettelystä,

tietojen keruun tuloksia ei voida käyttää tehokkaasti hyväksi yhteisön tasolla, elleivät ne ole käytettävissä samanaikaisesti,

kuukausittaisten tilastotietojen lisäksi on tarpeen toimittaa viikoittaiset ilmoitukset voin ja rasvattoman maitojauheen tuotantomääristä, jotta komissiolla olisi ajankohtaiset tiedot nopeasti käytettävissään,

tulisi säätää, että yhteisön menettelyn mukaisesti tämän direktiivin säännösten soveltamisesta voi olla vuoden 1973 loppuun asti voimassa väliaikaiset toimenpiteet ja että tiettyjen alueiden ei tarvitse toimittaa tietoja viikoittain,

yleiskuvan antamiseksi komissiolle meijeriteollisuuden kehityksestä on tarpeen laatia yhdenmukaisten tunnusmerkkien mukaisesti yksityiskohtaisia, vuosittaisia ennusteita maidon käytöstä,

maitoa jalostavien yritysten tai laitosten tiettyjä rakenteellisia piirteitä tulisi tarkastella muutaman vuoden välein,

tilastojen jatkuvan taloudellisiin edellytyksiin mukauttamisen varmistamiseksi on tarpeen vuosittain tarkastella ja tarvittaessa muuttaa tutkimuksen kohteena olevien tuotteiden luetteloa ja täytettäviä taulukoita,

jäsenvaltioiden ja komission välisen mahdollisimman tehokkaan yhteistoiminnan varmistamiseksi tämän direktiivin soveltamisessa, tulisi säätää menettelystä 31 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyllä komission päätöksellä[1] perustetussa pysyvässä maataloustilastokomiteassa, ja

tulisi määritellä yhteisön taloudellinen osuus niiden kustannusten kattamiseksi, joita jäsenvaltioille aiheutuu kolmen ensimmäisen vuoden aikana tässä direktiivissä säädettyjen tutkimusten suorittamisesta,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on:

a) kerättävä tietoja 2 artiklassa määritellyistä ryhmistä 4 artiklassa määriteltyjen seikkojen osalta ja ilmoitettava tulokset komissiolle viikoittain, kuukausittain, vuosittain ja joka kolmas vuosi;

b) tehtävä vuosittain tutkimus maidon tuotannosta ja käytöstä maatiloilla.

2. Kyseiset tiedot on kerättävä ensimmäisen kerran tammikuussa 1973, edellä sanotun kuitenkaan rajoittamatta 4 artiklan 4 kohdan soveltamista.

Kuitenkin niissä tapauksissa, joissa tämän direktiivin täytäntöönpano säädettynä ajankohtana tuottaa suuria vaikeuksia, on 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen toteutettava väliaikaisia toimenpiteitä; niitä sovelletaan enintään 31 päivään joulukuuta 1973 saakka.

[1] EYVL N:o L 179, 7.8.1972, s. 1

*2 artikla*

Edellä 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetulla tietojen keräämisellä on katettava:

1. yritykset tai laitokset, joiden toiminta kuuluu Euroopan yhteisöjen toimialaluokituksen (NACE) ryhmään 413 'maitotuotteiden valmistaminen'; osuustoiminnallisten maatalousyritysten katsotaan kuuluvan kyseiseen ryhmään;

2. maatilat, joilla on samanlaisia teknisiä jalostuslaitteita kuin 1 kohdassa tarkoitetuilla yrityksillä tai laitoksilla ja jotka jalostavat tuottamansa maidon ja luovuttavat tai myyvät valmistetut tuotteet ulkopuolisille; 7 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti on määrättävä seuraavaa:

   a) käytettävät maatilatyypit, niiden suuruus huomioon ottaen,

   b) tiedot, jotka maatiloista on annettava;

3. yritykset tai laitokset, jotka vastaanottavat maitoa tai kermaa luovuttaakseen sen kokonaan tai osittain jalostamattomana 1 kohdassa tarkoitetuille ryhmille; jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tilastotulosten päällekkäisyyden estämiseksi.

*3 artikla*

1. Tässä direktiivissä 'maidolla' tarkoitetaan lehmän, lampaan, vuohen ja puhvelin maitoa. Edellä 4 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetyt viikoittaiset ja kuukausittaiset tietojen keruut koskevat ainoastaan lehmän maitoa.

2. Luettelo maitovalmisteista, joista kerätään tietoa, on annettava 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, ja sen on perustuttava asetuksessa (ETY) N:o 804/68[1] lueteltuihin tuotteisiin, jos niitä tuotetaan 2 artiklassa tarkoitetuissa yrityksissä tai laitoksissa; luetteloa voidaan muuttaa 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3. Yhdenmukaiset määritelmät tuloksia ilmoitettaessa käytettäville eri tuotteiden painoyksiköille on laadittava 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

*4 artikla*

Edellä 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetut tietojen keruut on toteutettava niin, että niiden avulla saadaan vähintään jäljempänä 1–4 kohdassa mainitut tiedot. Kyselylomakkeet on laadittava niin, ettei tulosten päällekkäisyyttä synny.

Tiedot on annettava:

1. viikoittain:

   valmistetun voin ja rasvattoman maitojauheen määrästä;

2. kuukausittain:

   a) kerätyn maidon ja kerman määrä ja rasvamäärät,

   b) jalostettujen ja kuluttajille toimitettavaksi valmiiden tuoreiden maitovalmisteiden määrästä,

   c) muiden valmistettujen maitovalmisteiden määrästä;

3. vuosittain:

   a) kerätyn maidon ja kerman määrästä ja rasvapitoisuudesta. Tiedot on ilmoitettava erikseen kustakin jäljempänä luetellun aluejaon mukaisesta alueesta ja niiden on katettava siellä olevat tuotantolaitokset:

   | | |
   |---|---|
   | Saksa: | Bundesländer |
   | Ranska: | régions de programme |
   | Italia: | regioni |
   | Alankomaat: | — |
   | Belgia: | — |
   | Luxemburg: | — |

   b) käsiteltyjen ja kuluttajalle toimitettavaksi valmiiden tuoreiden maitovalmisteiden ja muiden jalostettujen maitovalmisteiden määrästä, lajin mukaan jaoiteltuna;

   c) kokonaistilasto kokomaidon, rasvattoman maidon ja rasvojen muodossa olevien raaka-aineiden käytöstä. Käyttö sisältää maitotuotteiden valmistuksen, palautukset tuottajille ja käytön muihin tarkoituksiin. Jäsenvaltiot, jotka käyttävät standardituotoksia arvion laskemisessa, voivat edelleen noudattaa tätä menettelyä. Standardituotokset on tarkistettava säännöllisin välein;

4. joka kolmas vuosi:

   edellä 2 artiklassa lueteltujen, tietojen keruun kohteena olevien ryhmien lukumäärä suuruusjärjestyksessä; ensimmäisten toimitettavien tietojen tulee koskea tilannetta 31 päivänä joulukuuta 1973.

*5 artikla*

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetut tiedot on kerättävä tyhjentävästi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta toisen alakohdan soveltamista.

[1] EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13

Jäsenvaltiot voivat rajata 4 artiklan 1 kohdan mukaisen viikoittaisen tietojen keruun edustavaan otokseen yrityksistä tai liikkeistä.

Lisäksi voidaan 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tehdä päätös, jonka mukaan viikoittaista tietojen keruuta koskevia säännöksiä ei sovelleta myöhemmin määrättävinä siirtymäkausina niillä yhteisön alueilla, joilla viikoittaisia tietoja ei koota tämän direktiivin voimaantulopäivänä.

Tarvittaessa voidaan samaa menettelyä noudattaen päättää, että viikoittaista tietojen keruuta koskevia säännöksiä ei sovelleta tietyillä yhteisön alueilla.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet kattavien ja riittävän tarkkojen tulosten saamiseksi. Niiden on ilmoitettava komissiolle kaikki tiedot, joiden perusteella on mahdollista arvioida tulosten tarkkuus.

*6 artikla*

1. Taulukot tietojen antamista varten on laadittava 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Taulukoita voidaan muuttaa samaa menettelyä noudattaen kerran vuodessa ja viimeistään kahdeksan kuukautta ennen uuden kalenterivuoden alkua.

2. Jäsenvaltioiden on lähetettävä tiedot yhteenvedon laatimisen jälkeen komissiolle mahdollisimman nopeasti ja viimeistään:

a) kymmenen päivää tilastointiviikon päättymisen jälkeen 4 artiklan 1 alakohdassa tarkoitetut viikoittaiset tulokset;

b) neljäkymmentäviisi päivää tilastointikuukauden päättymisen jälkeen 4 artiklan 2 alakohdassa tarkoitetut kuukausittaiset tulokset;

c) tilastointivuotta seuraavan vuoden huhtikuussa:

— edellä 4 artiklan 3 alakohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut vuosittaiset tulokset,

— edellä 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen tietojen kokoamisen tulokset;

d) tilastointivuotta seuraavan vuoden kesäkuussa 4 artiklan 3 alakohdan c alakohdassa tarkoitetut vuosittaiset tulokset;

e) tilastointivuotta seuraavan vuoden syyskuussa 4 artiklan 4 alakohdassa tarkoitetut tulokset.

3. Komissio kokoaa jäsenvaltioiden lähettämät tiedot ja ilmoittaa niille kokonaistulokset.

*7 artikla*

1. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, asian saattaa 31 päivänä heinäkuuta 1972 annetulla neuvoston päätöksellä perustetun pysyvän maataloustilastokomitean, jäljempänä 'komitea', käsiteltäväksi komitean puheenjohtaja omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan sellaisella 12 äänen enemmistöllä, joka saadaan kun jäsenvaltioiden äänet painotetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa määrätyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3. a) Komissio päättää ehdotetuista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.

b) Jos ehdotetut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määräenemmistöllä.

c) Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä kun asia tuli vireille, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä.

*8 artikla*

Kulut, joita jäsenvaltioille aiheutuu tietojen keräämisestä vuosina 1973, 1974 ja 1975, katetaan Euroopan yhteisöjen talousarviossa tähän tarkoitukseen varatuista varoista.

*9 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 31 päivänä heinäkuuta 1972.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

T. WESTERTERP